

Bollettino Tecnico
Technical Report

ET 02 00 IE

Conversione controllo capacità 134-S-070/080/090 **Capacity Control conversion 134-S-070/080/090**

Data: 06-07-2006

Date: 06-07-2006

Pag. 1 di 4

CONVERSIONE CONTROLLO CAPACITA':

Le configurazioni step e stepless vengono realizzate utilizzando due diverse guarnizioni opportunamente sagomate, le quali modificano la configurazione del circuito d'olio interno.

KIT DI CONV. STEP-→STEPLESS COD.303727

Componenti:

- cod.592794: Guarnizione configurazione LZ (n°1);
- cod.592731: guarnizione valvola solenoide (n°3);
- cod.585934: Schema trasform. parzializzazione "L4-LZ"
- cod.540734: ugello M6 orificio D=2

KIT DI CONV. STEPLESS-→STEP COD.303728

Componenti:

- cod.592793: Guarnizione configurazione L4 (n°1);
- cod.592731: guarnizione valvola solenoide (n°3);
- cod.585934: Schema trasform. parzializzazione "L4-LZ".

A pagina seguente si riporta l'istruzione operativa e lo schema di montaggio dei vari componenti necessari per eseguire la conversione.

CAPACITY CONTROL CONVERSION:

The step and stepless configurations are performed by means of two different special-shaped gaskets, which modify the configuration of the internal oil circuit accordingly.

KIT STEP -→STEPLESS CONV.: COD.303727

Components:

- cod.592794: LZ stepless - configuration gasket (n°1);
- cod.592731: solenoid valve gasket (n°3);
- cod.585934: "L4-LZ" capacity control conversion diagram.
- cod.540734: nozzle M6 D=2

KIT STEPLESS -→STEP CONV.: COD.303728

Components:

- cod.592793: L4 step configuration gasket (n°1);
- cod.592731: solenoid valve gasket (n°3);
- cod.585934: "L4-LZ" capacity control conversion diagram.

To perform the capacity control conversion in the following page you find the instructions and assembly diagram of the various components.

Bollettino Tecnico
Technical Report

ET 02 00 IE

Conversione controllo capacità 134-S-070/080/090
Capacity Control conversion 134-S-070/080/090

Data: 06-07-2006

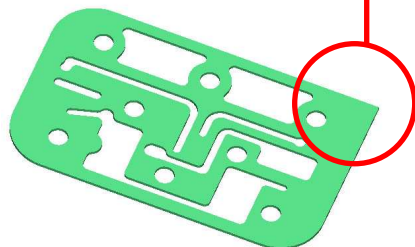
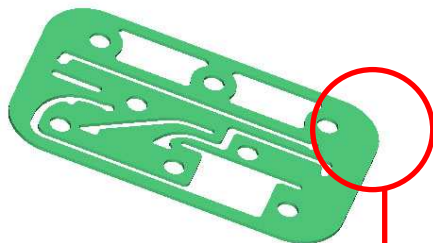
Date: 06-07-2006

Pag. 2 di 4

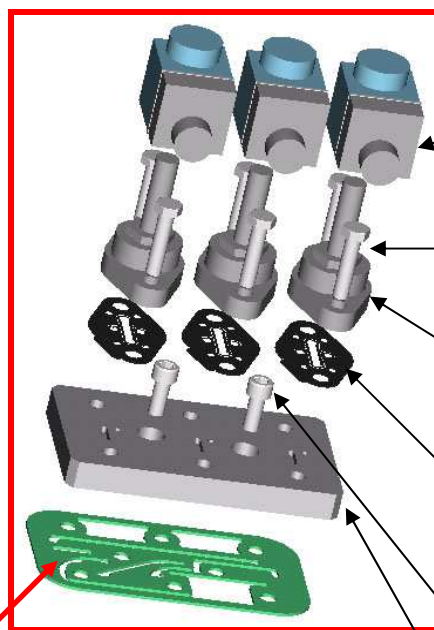
Componenti principali per la parzializzazione /
Part load operation main components

Guarnizioni per la
conversione "L4-LZ"
"L4-LZ" Conversion

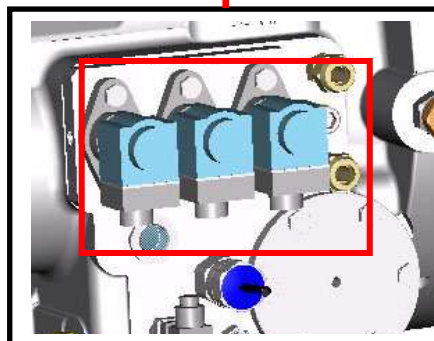
Guarnizione "L4" cod.592793
"L4" gasket cod.592793



Guarnizione "LZ" cod.592794
"LZ" gasket cod.592794



Posizione componenti
parzializzazione /
position of the part
load components



Bobina 230V 50-60Hz
cod.760210 (n°3)
230V 50-60Hz / Coil
cod.760210 (n°3)

Vite T.E.P.F M10x45
cod.612210 (n°6) C.S.75Nm
T.E.P.F. M10x45 / Screw
cod.612210 (n°6)
Torque 75Nm

Valvola solenoide
cod.760450 (n°3) /
Solenoid valve
cod.760450 (n°3)

Guarnizione metallica
cod.592731 (n°3) /
Metal gasket
cod.592731 (n°3)

Vite T.C.E.I. M10x25
cod.612200 (n°2) C.S.75Nm
T.C.E.I. M10x25 / Screw
cod.612200 (n°2)
Torque 75Nm

Piastra
cod.519547 /
Base plate
cod.519547

**Bollettino Tecnico
Technical Report**

ET 02 00 IE

**Conversione controllo capacità 134-S-070/080/090
Capacity Control conversion 134-S-070/080/090**

Data: 06-07-2006

Date: 06-07-2006

Pag. 3 di 4

Per effettuare la conversione dalla configurazione di parzializzazione a gradini "L4" a quella continua "LZ" si deve sostituire la guarnizione cod.592793 con la guarnizione cod.592794 e montare l'ugello cod.540734 nella posizione X; invece per effettuare la conversione dalla configurazione di parzializzazione continua "LZ" a quella a gradini "L4" si deve sostituire la guarnizione cod.592794 con la guarnizione cod.592793 e togliere l'ugello cod.540734 dalla posizione X.

To convert the capacity control configuration from the stepped "L4" to the stepless "LZ", replace the gasket code 592793 with the gasket code 592794 and install the nozzle code 540734 into the hole "X"; while to convert the capacity control configuration from the stepless "LZ" to the stepped "L4" replace the gasket code 592794 with the gasket code 592793 and remove the nozzle code 540734 from the hole "X".

Bollettino Tecnico
Technical Report

ET 02 00 IE

Conversione controllo capacità 134-S-070/080/090
Capacity Control conversion 134-S-070/080/090

Data: 06-07-2006

Date: 06-07-2006

Pag. 4 di 4

Posizione della guarnizione sotto la piastra per la configurazione di parzializzazione a gradini "L4".
Position of the "L4" gasket underneath the plate for the step configuration.

Posizione della guarnizione per la configurazione di parzializzazione continua "LZ" sotto la piastra.
Position of the "LZ" gasket underneath the plate for the stepless configuration.

